

Będzin, wrzesień 2006 roku.

---

**Sprawozdanie Zarządu  
Elektrociepłowni „Będzin” S.A.  
z działalności Spółki za okres  
pierwszego półrocza 2006 roku.**

**Elektrociepłownia „Będzin” S.A.**



---

## SPIS TREŚCI

I.	OGÓLNE INFORMACJE O SPÓŁCE.....	3
II.	STRUKTURA PRODUKCJI I SPRZEDAŻY CIEPŁA I ENERGII ELEKTRYCZNEJ.....	6
III.	UMOWY I KREDYTY.....	7
IV.	OCENA ZARZĄDZANIA ZASOBAMI FINANSOWYMI.....	8
V.	DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA I REMONTOWA.....	10
VI.	SYTUACJA KADROWO-PŁACOWA W SPÓŁCE.....	11
VII.	KODEKS DOBRYCH PRAKTYK.....	11
VIII.	SKŁAD OSOBOWY ORGANU NADZORUJĄCEGO I ORGANU ZARZĄDZAJĄCEGO.....	11

## I. OGÓLNE INFORMACJE O SPÓŁCE.

### 1. Informacja o Spółce

Elektrociepłownia „Będzin” S.A. działalność rozpoczęła w roku 1913. Od 1 kwietnia 1993 roku do 27 listopada 1998 roku Elektrociepłownia „Będzin” Spółka Akcyjna działała jako Jednoosobowa Spółka Skarbu Państwa powstała z przekształcenia przedsiębiorstwa państwowego o nazwie Elektrociepłownia „Będzin”. 31 lipca 1998 roku Komisja Papierów Wartościowych i Giełd w Warszawie wyraziła zgodę na wprowadzenie do publicznego obrotu akcji Elektrociepłowni „Będzin” S.A. 8 grudnia 1998 roku Spółka zadebiutowała na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. 11 października 1999 roku Minister Skarbu Państwa ogłosił zaproszenie do rokowań w sprawie nabycia od 10% do 52,5% akcji Elektrociepłowni „Będzin” S.A. 21 lipca 2000 roku Minister Skarbu podpisał z firmą MEAG z Niemiec umowę na sprzedaż 52,5% akcji Spółki. W 2001 roku firma MEAG zwiększyła swój udział w kapitale akcyjnym Elektrociepłowni „Będzin” S.A. do 69,56%. 21 sierpnia 2002 roku po fuzji pomiędzy Mitteldeutsche Energieversorgung AG (MEAG), a envia Energie Sachsen Brandenburg AG (envia) powstała envia Mitteldeutsche Energie AG, która stała się następcą prawnym firmy MEAG i tym samym głównym udziałowcem Spółki.

Elektrociepłownia „Będzin” S.A. jako spółka giełdowa jest notowana na rynku podstawowym w systemie kursu jednolitego z dwukrotnym w ciągu dnia określeniem kursu dla swoich akcji.

Elektrociepłownia „Będzin” S.A. prowadzi działalność gospodarczą w zakresie wytwarzania ciepła i energii elektrycznej, działając na podstawie Statutu Spółki, Kodeksu Spółek Handlowych. Spełnia również wymogi prawa określone w Ustawie Prawo Energetyczne.

W maju 2006 w Elektrociepłowni „Będzin” S.A. zostały przeprowadzone z pozytywnym wynikiem audyty recertyfikujące na zgodność norm EN ISO 9001:2000 oraz EN ISO 14001:2004, jak również audyt certyfikujący na zgodność z normą BHP PN-N-18001. W wyniku rozszerzenia istniejącego Zintegrowanego Systemu Zarządzania Jakością i Środowiskiem o normę BHP obecnie Elektrociepłownia „Będzin” S.A. posiada System Zarządzania Środowiskowego, Jakością, Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

## 1.1. Nazwa i siedziba

Firma:	Elektrociepłownia „Będzin” Spółka Akcyjna Spółka może używać skróconej nazwy: Elektrociepłownia „Będzin” S.A.
Forma prawna:	Spółka Akcyjna
Kraj siedziby:	Polska
Siedziba:	Będzin
Adres:	42-200 Będzin, ul. Małobądzka 141
Telefon:	(032) 257 95 99
Fax:	(032) 266 44 11
e-mail:	ecbedzin@ecb.com.pl
Internet:	www.ecbedzin.pl
Statystyczny numer identyfikacji REGON:	271740563
Numer Identyfikacji Podatkowej NIP:	625-000-76-15
KRS	0000064511

## 1.2. Sąd rejestrowy

18 grudnia 2001 roku Spółka postanowieniem Sądu Rejonowego w Katowicach została wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego w pod numerem KRS 0000064511.

## 1.3. Liczba i rodzaj akcji tworzących kapitał zakładowy

Kapitał zakładowy Spółki wynosi 15 746 tys. zł i dzieli się na 3 149 200 akcji zwykłych na okaziciela Serii A oznaczonych numerami od A00000001 do A03149200 o wartości nominalnej 5,00 zł każda.

## 1.4. Główni akcjonariusze

Stan na 26 czerwca 2006r.

Akcjonariusz	Ilość akcji zwykłych na okaziciela	Ilość głosów na WZA	% kapitału zakładowego	% ogólnej liczby głosów na WZ
enviaM	2 190 453	2 190 453	69,56	69,56
Bank Gospodarstwa Krajowego BP	311 355	311 355	9,89	9,89
Skarb Państwa	157 466	157 466	5,00	5,00

## 1.5. Papiery wartościowe Spółki notowane na rynkach papierów wartościowych

Zmiany kursu akcji w okresie pierwszego półrocza 2006 roku przedstawia wykres.



## 1.6. Specyfika działalności Spółki

Elektrociepłownia „Będzin” S.A. jest przedsiębiorstwem energetycznym prowadzącym działalność gospodarczą w zakresie wytwarzania ciepła i energii elektrycznej. Produkcja energii elektrycznej odbywa się w skojarzeniu z wytwarzaniem ciepła. Pozostała część ciepła produkowana jest w kotłach wodnych. Wytwarzanie ciepła i energii elektrycznej w tzw. skojarzeniu zapewnia wysoką sprawność wytwarzania i efektywne wykorzystanie paliw oraz ochronę zasobów naturalnych.

Spółka dysponuje zainstalowaną łączną mocą cieplną w wysokości 520,9 MW<sub>t</sub> oraz posiada osiągalną moc elektryczną w wysokości 78 MW<sub>e</sub>.

Spółka stanowi źródło ciepła w zakresie ogrzewania, ciepłej wody użytkowej i ciepła technologicznego dla Sosnowca oraz częściowo dla Będzina i Czeladzi. Wytwarzana energia elektryczna przekazywana jest do krajowego systemu elektroenergetycznego.

Cechą charakterystyczną działalności Spółki jest sezonowość produkcji. Najbardziej zmiennym składnikiem produkcji jest ciepło w wodzie gorącej, którego wielkość produkcji uzależniona jest od temperatur panujących w czasie sezonu grzewczego.

## II. STRUKTURA PRODUKCJI I SPRZEDAŻY CIEPŁA I ENERGII ELEKTRYCZNEJ.

Podstawowymi produktami Elektrociepłowni „Będzin” S.A. są ciepło i energia elektryczna.

Struktura produkcji w I półroczu 2006 roku przedstawiała się jak poniżej:

Produkcja	Jedn.	I półr. 2005	Struktura %	I półr. 2006	Struktura %
Ciepło w wodzie	GJ	1 760 116	64,4	1 851 916	65,3
Ciepło w parze	GJ	117 398	4,2	123 170	4,3
Energia elektryczna	GJ	857 513	31,4	862 952	30,4
<b>RAZEM</b>	<b>GJ</b>	<b>2 735 027</b>	<b>100</b>	<b>2 838 038</b>	<b>100</b>

Struktura ilościowej sprzedaży w I półroczu 2006 roku przedstawiała się następująco:

Sprzedaż	Jedn.	I półr. 2005	I półr. 2006
Ciepło	GJ	1 753 275	1 891 033
Energia elektryczna	MWh	203 011	204 423

Struktura przychodów z podstawowej działalności w okresie I półrocza 2006 roku przedstawiała się następująco.

Sprzedaż	Jedn.	I półr. 2005	Struktura %	I półr. 2006	Struktura %
Ciepło	tys. zł	33 146	55,75	34 410	54,26
Energia elektryczna*	tys. zł	26 005	43,74	28 492	44,92
Pozostała sprzedaż	tys. zł	301	0,51	520	0,82
<b>Razem</b>	<b>tys. zł</b>	<b>59 452</b>	<b>100,00</b>	<b>63 422</b>	<b>100,00</b>

\* wraz z podatkiem akcyzowym

### **III. UMOWY I KREDYTY.**

#### **1. Umowy na podstawowe produkty i surowce obowiązujące w I półroczu 2006r.**

##### Umowy na sprzedaż ciepła:

- z Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej w Dąbrowie Górniczej S.A.,
- z Wojewódzkim Szpitalem Specjalistycznym im. Św. Barbary nr 5 w Sosnowcu,
- z Będzińskim Zakładem Elektroenergetycznym S.A. (Enion S.A.),
- z Przędzalnią Czesankową Intertex S.A. w Sosnowcu.

##### Umowa na sprzedaż energii elektrycznej:

- z Będzińskim Zakładem Elektroenergetycznym S.A. (Enion S.A.)

##### Umowy wieloletnie i roczne na dostawy węgla:

- z Katowickim Holdingiem Węglowym S.A.

#### **2. Kredyty**

Raiffeisen Bank Polska S.A. w Warszawie - umowa nr CRD/14433/03 obowiązuje do dnia 30 października 2006r.

#### IV. OCENA ZARZĄDZANIA ZASOBAMI FINANSOWYMI.

##### 1. Wynik finansowy

Wynik finansowy	Jednostka	Lata	
		I-VI 2006 tys. zł	I-VI 2005 tys. zł
EBITDA*	tys. zł	10 748	10 637
Wynik z działalności gospodarczej		5 547	5 099
Wynik na działalności operacyjnej	tys. zł	5 846	6 171
Wynik na działalności finansowej		-389	-1 072
Wynik finansowy brutto	tys. zł	5 457	5 099
Obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego	tys. zł	1 157	1 115
Wynik finansowy netto	tys. zł	4 300	3 984

\*EBITDA = wynik z działalności operacyjnej + amortyzacja

Osiągnięty za 6 miesięcy roku bieżącego zysk brutto w wysokości 5 457 tys. zł jest wyższy od zysku osiągniętego za analogiczny okres roku ubiegłego o 358 tys. zł tj. o ok.7%. W okresie I półrocza 2006r. przychody ze sprzedaży wyniosły 59 271 tys. zł i były wyższe od przychodów I półrocza roku ubiegłego o 3 932 tys. zł tj. o 7,1%.

Zwiększone przychody były spowodowane zarówno wzrostem ilości sprzedanego ciepła o 137 758 GJ tj. 7,85% jak i wzrostem ilości sprzedanej energii elektrycznej o 1 413 kWh tj. o 0,7%. Relatywnie do analogicznego okresu roku ubiegłego odnotowano zwiększone przychody z tytułu sprzedaży obu form energii.

W analizowanym okresie czasu w porównaniu z rokiem ubiegłym wzrósł koszt wytworzenia sprzedanych produktów o 6,38%.

W wyniku utworzenia rezerw między innymi z tytułu ekwiwalentu pieniężnego na zniżkę na energię elektryczną dla emerytów, rencistów i innych uprawnionych, wynikającego z Ponadzakładowego Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Przemysłu Energetycznego w sposób istotny, bo ponad 2,4- krotnie wzrosły pozostałe koszty operacyjne.

Na uwagę zasługuje fakt znacznego spadku kosztów finansowych z 1 369 tys. zł w I półroczu roku ubiegłego do 586 tys. zł w roku bieżącym, co nastąpiło w wyniku zmniejszenia kosztów obsługi leasingu finansowego.



## 2. Struktura kosztów w układzie rodzajowym

Wyszczególnienie	Wykonanie I-VI w tys. zł 2005r.	Struktura %	Wykonanie I-VI w tys. zł 2006r.	Struktura %	Dynamika
1	2	3	4	5	4 - 2
<b>Amortyzacja</b>	<b>4 466</b>	<b>8,52</b>	<b>4 902</b>	<b>8,79</b>	<b>436</b>
<b>Zużycie materiałów i energii</b>	<b>27 091</b>	<b>51,70</b>	<b>30 216</b>	<b>54,16</b>	<b>3 125</b>
w tym paliwo produkcyjne	24 753	47,24	27 574	49,42	2 821
<b>Usługi obce</b>	<b>5 125</b>	<b>9,78</b>	<b>5 719</b>	<b>10,25</b>	<b>594</b>
<b>Wynagrodzenia</b>	<b>6 952</b>	<b>13,27</b>	<b>6 235</b>	<b>11,17</b>	<b>-717</b>
<b>Świadczenia na rzecz pracowników</b>	<b>1 806</b>	<b>3,45</b>	<b>1 763</b>	<b>3,16</b>	<b>-43</b>
<b>Podatki i opłaty</b>	<b>5 017</b>	<b>9,57</b>	<b>5 092</b>	<b>9,13</b>	<b>75</b>
w tym podatek akcyzowy	4 113	7,85	4 151	7,44	38
<b>Pozostałe koszty</b>	<b>1 942</b>	<b>3,71</b>	<b>1 868</b>	<b>3,35</b>	<b>-74</b>
<b>Koszty rodzajowe ogółem</b>	<b>52 399</b>	<b>100,00</b>	<b>55 795</b>	<b>100,00</b>	<b>3 396</b>

Jak wynika z powyższej tabeli koszty rodzajowe w pierwszym półroczu 2006 roku były wyższe od poniesionych w porównywalnym okresie roku 2005.

Największy wzrost kosztów odnotowano na:

- amortyzacji (w związku z wprowadzeniem emisji CO<sub>2</sub> do wartości niematerialnych i prawnych, wprowadzono nowe środki trwałe oraz zmodernizowano stare),
- zużycia materiałów i energii (spowodowane wyższą produkcją obu form energii związaną ze zwiększonym zapotrzebowaniem),
- usług obcych.

Największy spadek odnotowano na kosztach wynagrodzeń w związku ze zmniejszeniem stanu zatrudnienia o 16 osób.

## V. DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA I REMONTOWA.

### 1. Działalność inwestycyjna i remontowa

W roku 2006 zaplanowano nakłady inwestycyjne na łączną kwotę 9 500 tys. zł. Zaawansowanie realizacji inwestycji wewnętrznych jest zgodne z przyjętymi harmonogramami. Terminy zakończenia realizacji zadań będą zgodne z podpisanymi umowami zabezpieczającymi interesy Elektrociepłowni „Będzin” S.A.

Zadania inwestycyjne zrealizowane w I półroczu:

- „Modernizacja systemu ochrony zakładu środkami technicznymi”,
- „Adaptacja łaźni na archiwum w BUS”,
- „Zakup i wdrożenie informatycznego systemu kadrowo-płacowego”,
- „Odprowadzenie ścieków deszczowych z Elektrociepłowni „Będzin” S.A. do Potoku Zagórskiego”,
- „Modernizacja układu sygnalizacji poziomu pyłu w zbiorniku stalowym”,
- „Dostosowanie oznakowania kominów jako przeszkód lotniczych”.

Zadania inwestycyjne w trakcie realizacji:

- „Modernizacja kanałów spalin suszących nr 1 i 2 kotła OP-140 nr 6”,
- „Modernizacja lejów elektrofiltru kotła OP-140 nr 6”,
- „Optymalizacja pracy elektrofiltru kotła OP-140 nr 7”,
- „Modernizacja MWK -12 kotła nr 5 w zakresie poprawy przemiału węgla”,
- „Wymiana rozdzielni 6kV „R6”,
- „Modernizacja układu wizualizacji stacji demineralizacji”,
- „Modernizacja wymiennika ciepłowniczego”,
- „Wymiana taśmociągu węgla”
- „Zmiana lokalizacji wagi samochodowej”,
- „Budowa budynku portierni towarowej”,
- „Przebudowa wewnętrznych dróg komunikacyjnych”.

Elektrociepłownia „Będzin” S.A. współpracuje z PEC w Dąbrowie Górniczej S.A. na polu przyłączeń nowych odbiorców ciepła. W pierwszym półroczu 2006r. podpisana została pierwsza w bieżącym roku umowa na realizację wspólnej inwestycji, której skutkiem będzie wzrost mocy zamówionej przez PEC w Dąbrowie Górniczej S.A. w Elektrociepłowni „Będzin” S.A. docelowo o 2,5 MW<sub>t</sub>. Przedmiotem analiz i negocjacji jest aktualnie kilkanaście kolejnych obiektów, których przyłączenie może spowodować przyrost mocy zamówionej o ok. 4,5 MW<sub>t</sub>.

W okresie I półrocza rzeczowy zakres prac remontowych zrealizowano na kwotę 3 682 tys.zł, co stanowi 53,36 % zaplanowanych środków na rok 2006.

W okresie I kwartału zrealizowano cały niezbędny zakres napraw bieżących i okresowych przeglądów urządzeń.

W II kwartale rozpoczęto realizację planowanych remontów urządzeń podstawowych umożliwiającą ich maksymalną dyspozycyjność.

Prace remontowe przebiegały bez zakłóceń i zgodnie z harmonogramem.

## VI. SYTUACJA KADROWO-PŁACOWA W SPÓŁCE.

Stan zatrudnienia na dzień 30.06.2006 roku wyniósł 173 osoby.

W okresie od 01.01. do 30.06.2006 roku zatrudnienie uległo zmniejszeniu o 16 pracowników w wyniku odejścia 13 osób na zasadzie porozumienia stron, 2 osób na rentę inwalidzką, 1 osoby na wcześniejszą emeryturę.

Od 01.03.2006 roku Spółka podniosła wynagrodzenia o 1,6%.

## VII. KODEKS DOBRYCH PRAKTYK.

Zarząd Elektrociepłowni „Będzin” S.A. złożył oświadczenie o zakresie w jakim Spółka przyjęła do stosowania zasady ujęte w dokumencie „Dobre praktyki w spółkach publicznych 2005”.

Informacja w powyższym zakresie została przekazana do publicznej wiadomości raportem bieżącym Spółki nr 6/2006 z dnia 13.06.2006 roku.

## VIII. SKŁAD OSOBOWY ORGANU NADZORUJĄCEGO I ORGANU ZARZĄDZAJĄCEGO.

### 1. Skład Zarządu V kadencji

Paweł Orlof - Prezes Zarządu  
Sabina Apel - Członek Zarządu

### 2. Rada Nadzorcza

Rada Nadzorcza działa zgodnie z §13 ust.1 Statutu Spółki.  
Do dnia 26.06.2006r. skład Rady Nadzorczej był następujący:

1. Prof. Karl Heinz Klawunn - Przewodniczący (przedstawiciel *enviaM*)
2. Zbigniew Robak - Z-ca Przewodniczącego (przedstawiciel pracowników)
3. Franz Holtgreve - Sekretarz (przedstawiciel *enviaM*)
4. Fridrich Josef Glatzel - Członek (przedstawiciel *enviaM*)
5. Irmgard Lawnik - Członek (przedstawiciel *enviaM*)
6. Michał Żak - Członek (przedstawiciel pracowników)

W związku z upływem V kadencji Rady Nadzorczej Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Elektrociepłowni „Będzin” S.A. 26.06.2006r. powołało Radę Nadzorczą VI kadencji w następującym składzie:

1. Prof. Karl-Heinz Klawunn - Przewodniczący (przedstawiciel *enviaM*)
2. Zbigniew Robak - Z-ca Przewodniczącego (przedstawiciel pracowników)
3. Friedhelm Wiegelmann - Sekretarz (przedstawiciel *enviaM*)
4. Carl-Ernst Giesting - Członek (przedstawiciel *enviaM*)
5. Irmegard Lawnik - Członek (przedstawiciel *enviaM*)
6. Edward Gutowski - Członek (przedstawiciel pracowników)

---

Sabina Apel - Członek Zarządu

Józef Kijak - Prokurent

Będzin, 18.09.2006r.